THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. XXV, No. 78 — WEDNESDAY, OCTOBER 11, 1961 — TORONTO, ONTARIO

Casey's Corner

by Casey Tsumura

"ALAKAZAM THE GREAT", a full length feature cartoon drawn in Japan is currently playing moviehouses in Toronto. It is a wonderful fairy tale about the king of the animals — a young monkey — who learns the virtues of humility, mercy and wisdom in a series of perilous adventures. The film uses the voices of many well-known American performers such as teenage singer, Frankie Avalon and the great comic-mimic, Jonathan Winters.

Imaginative and fantastic use of color is made in this cartoon, and it is full of such events as a battle between two magicians. In fact nearly every character involved is a magician of one sort or another. One turns himself into a bird and flies away; his pursuer becomes an eagle; in lightning succession each tops the other — one a lion, the other a dragon, then the first a dinosaur again and so on. It is reminiscent of the fanciful battles depicted by the Peking Opera. Music is by Les Baxter.

Although a little naive for adult tastes (the philosophy — "only by experience can one learn the meaning of virtue".) the youngsters I took to the Midtown theatre really seem to enjoy it. Perhaps your children might enjoy it too.

MACK MARCHES ONWARD. Toronto Nisei, Mack Miya — operator of the world's largest gym and champion weightlifter —tells me he is now planning on entering the health food business.

Extensive tests of his muscle pills and elixirs at his club have proven extremely successful. So successful in fact, that two of his patrons (using his wheat-germ oil) who had been childless until now, immediately became proud fathers-to-be. I don't know about the rest of you people but ..... like I mean, Daddy'o this cool poppa's gonna always keep at least 3 way-out miles away from that cra-azy ol' Mack Miya from this moment on!

WATCH for Mack to appear in the near future at Maple Leaf Gardens to challenge the professional wrestlers to a weightlifting match. Also this busy guy will soon be sponsoring, among other things, the next Mr. Canada Contest here in Toronto, a professional walking marathon from Oshawa to this city, (and a novice walk of a mere 10 miles in which he invites the readers of The New Canadian to participate!) and he has already signed up to make appearances at the next Sportsman Show.

If you happen to spot a Nisei chap, decked in purple velvet shorts and dark glasses, marching determinedly up and down Young Street in the early mornings just ignore him. It'll only be the training for Mack's walking contest.

JAPAN SEEMS to be in the middle of an 'Eigo Bumu'-a boom in English-speaking. If you pick up a Japanese newspaper or magazine these days, chances are a few English words will jump out at you from among the ancient characters, and occasionally even whole sentences.

A certain degree of social pressure is backing up this boom, reports a Embassy of Japan brochure. Writers in some Japanese papers say that some readers are afraid they will feel inferior if they don't learn English in order to advance professionally in this shrinking world. There is also a boom in producing books which teach Eng-

(Continued on Page 8)

Vancouver JCCA To Aid Nancy Victims

VANCOUVER. — The Vancouver JCCA will be conducting a Typhoon relief fund drive to aid the victims of the devastating typhoon which ripped through the Central and Kansai districts of Japan last month. The final casualties tabulations showed that 185 persons were dead, 15 missing and 8,879 injured. The report also said that 13,500 homes were totally destroyed and 40,900 were severely damaged. Mio Mura, from where many of our friends and relatives have came, was said to be almost completely destroyed.

In view of this tragic situation, the Vancouver JCCA called a meeting with the various Japanese Canadian groups and asked their co-operation to immediately set up a Relief Fund, so that help however small, may be given to these unfortunate people.

As a result of the meeting it was decided to conduct a fund raising campaign which is now in process in Vancouver and the immediate metropolitan area. It Fund, 879 East Hasting St. Vancouver 4, B. C. Remember 25¢ can fill one hungry stomach.

Is also the wish of the Vancouver JCCA to collect old clothing.

If you have any old clothing to offer, please contact any of the Japanese Canadian churches or groups so that these can be assorted under their direction. It would also be appreciated if the clothing could be washed in order to eliminate unnecessary labour.

Since a door to door campaign will not be conducted the Vancouver JCCA would appreciate any amount sent to their offices in care of: JCCA Typhoon Relief

CONSUL KOMURO

TORONTO. — The new consul to Toronto, Mr. Kazuhide Komuro, is scheduled to arrive on October 15th at 9:10 P.M. at Toronto International Airport (Malton) via Chicago. He will be accompanied by his wife, Miyuki, and their two children.

Youth Mission Guests At TJCCA Reception

TORONTO. — "We will always remember this overwhelming hospitality which we have received in Toronto," said Mr. Tetsuo Meshizuka, leader of the Japanese Youth Goodwill Mission, who were guests at a reception diner at the Toronto Buddhist Church on Sunday. Over one hundred people crowed into the recreation hall of the Buddhist Church to take part in the welcoming social.

After dinner, discussion groups were formed with one or more of the young guests sitting in on each of these groups. The informal talks included politics, social life, and views on the relationship between the Japanese people and Japanese-Canadians.

National JCCA president, Mr. Edward Ide, stressed the importance and value of a mission such as this undertaking. He pointed out the significance of friendly understanding between Niseis and the young men and women who would someday emerge as leaders of Japan. Mr. Ide expressed the hope that someday, in the not to distant future, Japanese-Canadians would send a similar delegation to Japan to learn a little about their way of life.

At the conclusion of the discussion period the guests turned hosts and put on some delightful entertainment. The young ladies donned their colourful kimonos and performed odoris, while the male members sang songs and accompanied them.

Each of the delegation where then introduced, with their leader giving the occupation and home of each of the members. One young man who was rather fluent in English stated that he worked in the juvenile delquency division of the Tokyo police force, but that he was neither a policeman, nor a juvenile deliquent. One of the young ladies, who also spoke a litle English, stressed that she was not yet married and that she was looking for a eligible better-half on her tour of Canada.

The very enjoyable evening ended with the singing of "Auld Lang Syne" and wishes and promises of correspondence and future meetings.

Their stay in Toronto included a Bus tour of Toronto on Monday, supper and a social evening in typical Canadian homes, a trip to the observation roof of the Bank of Commerce Bldg., a courtesy call to the Mayor's office and a tour of either the National Cash register company or Woodgreen Community Centre.

This morning the delegation will leave for a trip to Niagara Falls before going to Ottawa and Montreal.

Canadian Government To Send Maples To Japan

OTTAWA. — The Canadian government plans to ship 100 maple trees to Japan next spring as a gift to a group of Japanese mayors now touring Canada.

This is a fine neighborly gesture. Americans, for example, have long cherished and admired the famed Japanese cherry trees surrounding the Tidal Basin in Washington, D.C. These were a gift from the Japanese government.

However, is there a possibility that Canada may be setting up the potential for future syrup market—both in Canada and the United States—by providing the Japanese with the "makings" of a sugar bush? Giving the Japanese 100 maple trees is a nice thing—as long as these 100 do not mushroom into 100,000. Because the way the Japanese currently are flooding North American markets with goods, all marked considerably under local prices, it isn't hard to visualize that someday Japanese maple syrup might be over-running our stores at $2 or $3 a gallon, in comparison to locally-produced syrup at $4.50 to $6 a gallon.

JACL Protests Use Of "Jap" & "Chink" In Play

PHILADELPHIA. — Noel Coward's musical comedy, "Sail Away", in a pre-Broadway appearance at the Forrest Theater, contained in one scene when "Useful Phrases" was sung, some lyrics referring to "Japs and Chinks".

William Sasagawa, active Philadelphia JACLer and one time EDC chairman, and his wife who had enjoyed the comedy generally, protested to Coward in the use of the offensive phrases in the song.

Coward was told earlier last month that "both terms to be as offensive as such terms as 'Wop', 'Nigger' and 'Kike'."

Sasagawa also informed Coward that Japanese American had been conducting an extensive campaign to eradicate the use of the term.

A similar protest was sent to Elaine Stritch, who sings the

Contemporary Japan

Japanese Inn

By JEAN E. STENTON
Courtesy of Globe and Mail

MATSUE, JAPAN

The curtains of dawn are slowly drawn back in the eastern sky, the sleeper on the thin mattress spread over a [illegible] straw rug called tatami is easily roused by a symphony of soft sounds. The crisp clip clop of wooden [illegible] on stone gives a tangy [illegible] in the [illegible] [illegible] [illegible] easy [illegible] [illegible] [illegible] ving back [illegible] [illegible] ficial start of [illegible] day.

As I pull back [illegible] [illegible] overlooking Lake [illegible] gradually [illegible] on the unruffled water. [illegible] rosy tide advances [illegible] the sky [illegible] brocaded mountains are [illegible].

In the stone garden below, a grizzled [illegible] in white shirt and long [illegible] fully sweeping the [illegible] waves. With [illegible] the manicured shrubs and carefully shaped emerald trees, snipping with loving care — delicate sounds in tune with the day's awakening. As the household becomes organized, a smiling girl enters, bows deeply and kneels by an old and raised red lacquer table. With bows and cries of dozo — please — we sit on the floor and relax over breakfast which is as pleasing to the eye as to the taste. Each piece of china is carefully [illegible] to form the proper background in texture and color to the food being served.

Outside on the streets there is the bustle of traffic and the sound of high-pitched voices. But no such sounds enter the peaceful oasis within. Wherever you look the rooms are [illegible] furniture but each piece selected for its lovely workmanship and color.

In the evening, as the sun prepares to [illegible] behind the mountain [illegible] [illegible] [illegible] the sky is gently brushed with [illegible] and pearl shades which deepen rapidly. There is a dramatic moment [illegible] drama — when the crescendo of color [illegible] against the sharply etched rocky [illegible] of the lake. The supreme moment is caught for seconds then begins to fade. [illegible] the [illegible] floodlights. Darkness enfolds the ancient provincial capital and Matsue begins to rest after a busy day. The shrimp boats with flaming torches creep silently across the mirror like surface, then a mournful song floats eerily out of the velvet night.

Matsue has retired.

Burma To Use Japan Fuel Methods

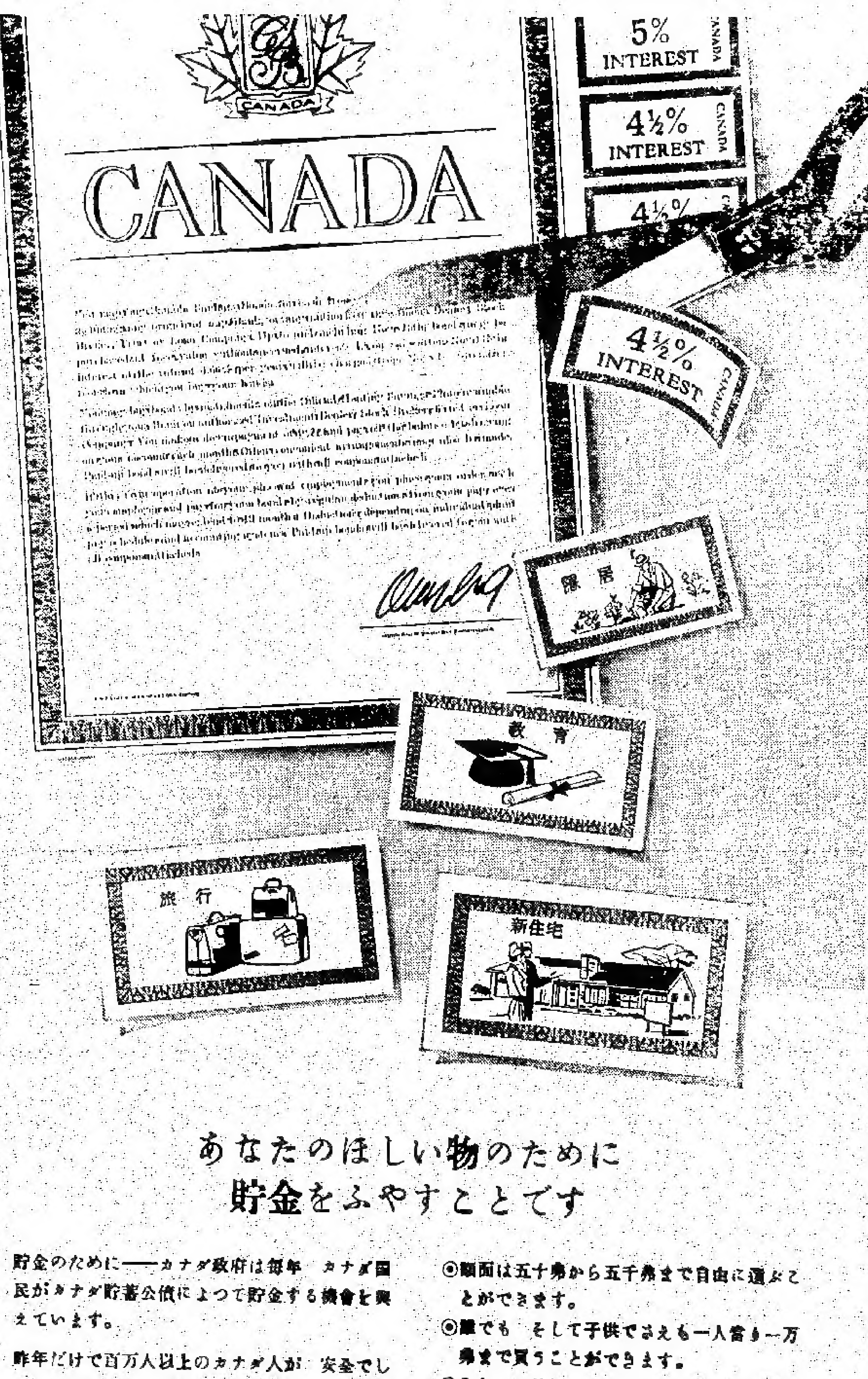
RANGOON.—Burma is considering a plan to set up fuel briquette plants modeled after those in Japan to curb the increasing shortage of wood and charcoal.

Traditionally, Burmese use wood and charcoal for cooking fires, but the supply is dwindling.

It is so acute, in fact, that wood poaching has became a lucrative business. However, the government has taken steps to clamp down on illegal operators.

Lack of a reforestation plan has put Burma in a position of looking elsewhere for fuel in the future. The main source of wood for charcoal has been the mangrove swamps of the delta regions, but it is estimated they will disappear within five years.

According to plans, the fuel briquette plants will utilize the thousands of tons of sawdust and paddy husks which Burma produces annually. The plants will be established at a cost of about (U.S.) $10,000 each and will be located near wood and rice milling centers.



あなたのほしい物のために
貯金をふやすことです

貯金のために——カナダ政府は毎年　カナダ国民がカナダ貯蓄公債によつて貯金する機會を與えています。

昨年だけで百万人以上のカナダ人が　安全でしかも安易なこの方法で　ほとんど百万弗の貯金をいたしました。

なぜカナダ貯蓄公債がそれほどに人氣があるのか　その理由の二　三をあげますと

◎第一に　簡單に買い求められます。銀行　金融業者　信託會社　または仕事先の會社を通じて現金でも　掛買いでも出來ます。

◎額面は五十弗から五千弗まで自由に選ぶことができます。

◎誰でも　そして子供でさえも一人當り一万弗まで買うことができます。

◎そして　最初の年の利息は四・二五%　その次の年から六年間は年利四・五〇%　最后の三年間は年利五%となつています。

◎必要に應じてこの公債はいつでも額面通り利子をふくめて現金に替えることができます。

新發行のを買つて下さい

CANADA SAVINGS BONDS

あなたとカナダのために

美勇登句會　宮崎梅笑選

『[illegible]』(五客)
如月や翁の話夢に聞く　山人
婚約の二人迎へて苺摘み　笑川
紅白の梅咲き競ふ紀元節　山人
遠野球いづれが勝利奪ひしか　里女

初なりの瓜を供ゑて魂祭り　螢大
(追加)
めろめろと落ちゆく樹の一葉かな　梅笑
祝かる丶住居恥かし梅の花　梅笑

『盆踊』(三光)　青木天浪選
(天)
佛徳を偲びて今宵盆踊り　旭山
(地)
方丈の法話長かりき盆踊り　北人
(人)
孫連れの人の手並や盆踊り　酔道
(五客)
盆踊り浴衣編笠渋團扇　酔道
歓声は空に木魂す盆踊り　旭山
浴衣着の乙女姿や盆踊り　鶴壽
花笠に老を忘れて盆踊り　鶴壽
夕立の後すがすがし盆踊り　平望
(追加)
満月や秋涼しき盆踊り　天浪

雑詠 (三光)
(天)
大公望終日波に黙想す　山人
(地)
先生住の人柄床し庭の花　底野
(人)
物語團扇も涼し夏の月　里女
(五客)
紅白の梅咲く庭や紀元節　山人
新工夫凝らせし庭の誇りかな　旭山
如月や初鶯を閑に聴く　山人
失業の憂さも忘れて花作り　房子
初成りの瓜を供ゑて魂祭り　螢大
(追加)
雲煙の涯にぽつかりタコヽ富士　天浪

人事消息

■死亡

▲トロントの川本忠夫郎氏(八三)は自宅で靜養中だつたが、九月二十四日に老衰のため死去、二十五日エリザベト葬儀社で告別式、二十六日佛教會で石橋開教使司式で告別式を行ない、翌日グレンデール・メモリアル・ガーデンに埋葬した。

▲ニッポニア・ホームにいた大河原光太郎氏は九月二十七日北グリムスビー病院で死去した。享年八十二、三十日ト市葬儀社で石橋開教使司式で告別式を營み、同日火葬した。

●トロント佛教婦人會では十月十五日(日)午後二時から[illegible]の先亡會員追悼會を營む。多數の參詣を希う。[illegible]

御禮

皆様の御努力と御援助によりこの度のバザーを成功裡に終ることができましたことを深く御禮申上げます。

トロント佛教會婦人會

●本紙廣告料　一行二十仙（最低チャージ八十仙）ニューカナディアン

寒い朝

石坂洋次郎 44

とみ子には、それが少しばかり不平だった。と、眞知子の身代りのように、秋田から、おばあちゃんが遊びにやって來て、とりあえずとみ子の世話をしてくれることになった。おばあさんと云っても、とみ子の亡父の母親で、眞知子からすればお姑さんにあたる人だ。

もう六十を越しているが品のいい白髪をキチンと束ね、肌の色も白く、目は年寄らしく青味がかって來ているが、それでも生氣があり、動作もキビキビして、あまり衰えを感じさせなかった。氣性は勝氣で、思いやりもあった。五、六年前につれあいのおじいさんに亡くなられて、金物商をひろく營んでいる長男達と一所に暮しているわけだが、眞知子達の家へは、一年に二度ぐらいも遊びに來て、そのつどゆっくり滯在していった、ということは、嫁と姑はたいへん氣心があってほんとの親子のように隔てなくつき合っていたからだった。それの一つの証據になるかどうか、おばあさんは、眞知子のことを、いまでも『眞ッちゃん』と、くつろいだ呼び方をしている……。

おばあさんは、着く早々とみ子の世話をみることになったが、口が甘くない人だから、こんなことも云う

『お前は心がけのわるい子だよ。せっかく私が樂しく遊ぼうと思って來たのに、しんきくさい病氣の介抱をさせたりしてさ。あと、二日ぐらいでよくならなけあ私は構いつけないからね……』

『おばあちゃんはつれないのね。孫っていうのは、目の中に入れても痛くないと世間では云ってるのに……』

『とんでもない。私はいやですよ……』

『つれないわ……』

口では(つれないわ)と繰り返しているが、しかしとみ子は、おばあさんのそういうきっぱりしたやり方が、じつは好きなのだ。それにとみ子は、病人になると、おばあさんがつくってくれるおカユや、卵味噌の貝焼き(おばあさんは方言で『けやき』と云う)などが食べたくなるので、ちょうどいい時に來てもらったと、内心喜んでいたのである。

眞一の予想が外れて、とみ子は微熱がとりきれず、五日も學校を休んでしまった。甘えて……好きなものを食べさせてもらって―二、三日は、たまの病氣もわるくないと思ったりしたが、五日もなると、しだいに忙しい氣持になっていた。一ばんこたえるのは、學校のみんなから、自分一人だけ見捨てられてしまったような氣がすることだった。

(重夫さんはなぜ顔を見せないんだろう……。それあ私が、小父様に來ないようにと云ったけど、なにもそれに拘わらなくたっていいのに……)

Penmans

WARRANTED HIGH GRADE PENMANS KNIT-GOODS

ナイロン製

カガトとツマサキが二重編みになっている丈夫なクツシタ

●普通の倍以上も使えてしかもはき心地よく
●その上値段の安いペンマン仕事用ソックスどんな仕事にも向きそれこそベスト・バイであります

他にアンダーウエー及びアウターウエー

⊙ 一八六八年よりの有名品

WS-11-4

食料雑貨直輸入 天野商會

特約 國寶新米
□鈴木味の素 □トクホン・プラスター
三洋電氣自動飯釜

MARUTEN BEST
天
好評の 白味噌 醤油 清酢
醸造元

必らず効く妙温器を
―是非ともお備え下さい―
ラジウム包含妙温器を御使用になればきっと二週間で大ていの病氣なら全治いたします。
●定價 熱元百本付共 十二弗五十仙
●熱元だけは百本入 三弗五十仙
カナダ一手特約人 花月榮吉
8 Mountview Ave, Toronto. Phone RO. 2-5023
發賣所 パシフィック・ツレーヂング商會
1558 Eglinton Ave. W., Toronto. Phone RU. 2-7571
ビーシー代理店 北川繰三
1381 S. W. Marine Drive, Vancouver, B.C.

○保險業
自動車、住宅、商店、漁船、傷病等各種保險サービスに應じます
上高原敬太

○土地 家屋 賣買
充分經驗ある本社に是非御用命下さい
ロング・カミ リール・エステイト
晩市東ペンダー街一七九
電話エムユー一―四六四一
(自宅)アルパイン五―二三〇二及五―一七四三

屋根修繕一切
住宅のルーフィング、レングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。
(カナダ屋根業協會々員)
經營 西島俊雄
All-Way Roofing Service.
Bus. Phone OX. 9-6941
PL. 9-6096, HE. 7-1100

セブンスデー・アドベンチスト教會
カレッジ街五三二
電話ビーエー五―〇六二六
⊠十月十四日(土)午后一時 "キリストの誓語" その一 麻生牧師
⊠聖書研究會、壽會社交室に於て同夜七時半 "七つの封印" ―その三
⊠十月十五日(日)午前八時 "歓びのおとづれ" 放送 CHWO (1250 Kilocycles) P.O. Box 190, Toronto, Ont. "日曜禮拜はどうして始まったか" 麻生牧師

トロント天理教祭日
毎月次の如く何れも午後二時から催します。一般の方の來會を歓迎致します。
△第一日曜日カナダ教會 教師 大倉トミ 61 Northcote Avenue
△第二日曜日トロント教會 教師 神田忠雄 28 Shudell Avenue
▲第三日曜日オ州布教所 教師 中本ハナ 737 Shuttleworth Avenue

日系人歓迎
おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜とはかります。
晩市 竹林園
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St. Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1938

新世界旅館
特に日系人の御便宜を計りますから何卒御投宿下さい
(タインとチャーチ街角)
NEW WORLD HOTEL
147-A Church St., Toronto
Phone EM. 2-0207

魚 日本人向魚一切 卸値段で小賣
△ハリバット・ベレー一斤二〇仙△サモン・チップ一斤二〇仙△エビ一斤八〇仙△タコ一斤五〇仙△小イカ一斤五〇仙△日本產小タコ一斤三〇仙一斤四五仙
トロント市カレッジ街五八五 グルプステイン魚店
GRUPSTEIN'S FISH MARKET
585 College Street, Toronto, Ont.
Phone LE. 6-9980

新しい
○ビーレー產ノリ 一枚 二十五仙
○日本種物各種 一袋 十仙
キノ魚肉店(木下)
KINO'S MARKET
Box 57, Slocan City, B.C.

Y. UCHIDA & CO.
615 West Pender Street
VANCOUVER 2, B.C.
▲日本行切符販賣代理
日本郵船、大阪商船、プレジデント・ライン、ピ・オリエントライン
▲呼寄手續
▲保險一切 自動車、火災 海上、漁船
内田商會
電話 晩市西ペンダー街六一五 エム・ユー四―二七四七
自宅 アルパイン五―九八六一

辯護士 鬼塚敏三
事務所 トロント市クイン街二二六番地
電話イーエム八―四八四七
自宅オエクス一―三三八八
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

志風治療所
●[illegible]
其他の病氣等でお困りの方は當所の治療を試して下さい。
晩市ダンレビー街二一五
志風謙治
215 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.
Phone MU. 4-3986

NIKKA-NET HIRATA-MADE
一九六二年度のギルネットはよく獲れると定評のある日加ネット―平田メイドを是非本店へ
Nikka Manryo Corkline, Leadline Nikka Floats and Baits
日加貿易社
217 Dunlevy Ave., Vancouver 4, B.C. Phone MU. 4-7623

救援金と古着集め
晩市市協が各地に協力願う

【晩市市協發】晩市日系市民協會では九月二十七日、市内各日系團体代表者の參集を求め『第二室戸台風』の罹災地ならびに罹災者の救恤慰問方法について協議した結果、

一、一般在住日系人より救援慰問金を募集すること
一、同時に古着を募集すること
一、州内各地の日系團体の協力を求めること

などを決定した。救援金は晩市市協台風救援金宛に送金してほしいと。宛先は

JCCA Typhoon Relief Fund, 372 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.

なお古着は各團体でひとまとめにして前記宛に送つて貰いたい由だが、古着はセンタクのうち荷造りし、荷箱には取り扱い團体名を明記してほしいと。締め切りは十月三十日。

救済ダンス會

晩市市協では台風見舞金に純益をあてるダンス會を二十日夜九時から一時までヘスチングス体育館で行なう。入場料金は一弗二十五仙。

二十一日バザー

トロント市日系人合同教會では来る二十一日(土)午後二時から六時まで教會で『秋のバザー』を開催、生花展はじめ食堂、賣店および各種ゲームがあり、一般の來會を希望している。

歸道館開場式
十五日二時に

トロント歸道館では来る十五日午後二時よりデュポント街三二八で新道場開場式を行うことになっている。當日は講道館々長嘉納履正氏の揮毫の額をかかげ熱田神宮を祭るほか四段昇段證の授與がある。中原と川口兩氏が四段となる。なお無段者の乱取り、有段者の試合もあるので一般の來場を願っている。

キンジョウヘイカ

『キンジョウヘイカオゲンキデスカ』先月末、羽田に到着したライシャワー駐日米大使の父、エー・ケー・ライシャワー博士(八二)が開口一番發した二十年ぶりの日本語。出迎えた關係者も大半は教育關係者であり『こんな言葉を久しぶりに聞いた』と目を光らせていた。"キンジョウヘイカ"と聞いても、首をかしげるハイティーン男女も少なくないのではないか――。

日本のお葬式
感心事の一つ

ギャンブルの都ラスベガスで毎年一回、賭博場の經營者が集まつて"今年ひどく感心した出來事"について投票、研究することになつている。今年のナンバー・ワンは『日本のお葬式』で、金がなくとも香典で葬式が出せるという合理的風習がえらばれた。

トロント市長訪日

トロントのフィリップス市長夫妻は今週、三週間の予定で日本を訪問する。東京都知事の招待で東京都を訪れるのを機會に、日本各地をみてまわることになつており、今月末には歸市の筈。

モ市が依然一位
二百万を突破

【オタワ發】今年六月行なわれた國勢調査の未完統計によると、モントリオールは依然カナダ第一位の都會で人口二百五万九千三百四十一人となり、一九五六年度の調査にくらべて約三十万人の増加、トロントの人口は百七十九万八千四百九十一人で、前回調査より二十九万人の増加、モントリオールより約二十六万人少くトロントは第二位の都會である。全国的にみて、いちばん急速に人口がふえている都會はキャルガリー市で五年間に三五・二%も増加し、現在二十七万一千七百六十四人、つぎはエドモントンの急増加で三〇%、人口三十三万人。

カナダにニセ札横行
＝マウンテーが一般に警告＝

【オタワ發】マウンテー當局では、さいきんカナダ國内にはニセ札が横行しており、またニセ小切手もふえているからと一般に警告している。

△昨年中にカナダ國内でまき散らされて通用されたニセ札のうち、その四分の一にあたる約百万弗のニセ札はやっとつかみ得たが、殘余はいまなお横行している

マウンテーではこれらニセ札に對する予防法を小冊にしたものを商店主や一般に配布、ニセ札を見守る手引きを與えている。

△それによると、主なる注意として、見知らぬ人が大きい金額の札を使つて小額の商品を買う場合には特に警戒せよとあり、またシーオー・デーで商品を注文しておつりをうんと持參してほしい、というようなお客は怪しいとしている。ともかく紙幣をうけるとき、一應吟味すれば手ざわりでニセ札かどうか大体わかるはずとのことである。

訪日外人觀光客の免税特典取り消し

【東京發】日本政府は觀光奨勵とドル獲得のため外國人觀光客（海外日系人も含む）に對し、日本における宿泊料、食事代などの一割課税を免除していたが、明年三月からこの特典を取り消すことになつており、國内外關係事業者らの強い反對を受けている。

從來の法律によると、一人一泊の宿泊及び食事料が一千圓をこえる場合、またレストランで一人一回の飲食料金が五百圓をこえると一割(一〇%)の税金が課されることになつている。

△しかし、一九五三年一月から外國人觀光客に對して政府登録のホテル、旅館で宿泊し、または飲食したときには、その一割の課税は免除される特例が設けられていた。最近、大蔵省や自治省は日本も完全獨立國で外人觀光客だけ課税免除するのは不合理であり、一割課税によつて増収となるので、日本人なみに外人にも同様課税することとし、特典取り消しにふみ切つたもの。

チエング牧師
十五日曜に説教

来る十四日(土)にカナダ日系ミッション一世部はブロードビュー・フリー・メソジスト教會（ブロードビューとマウント・スチーブン街角）で臺灣の長老教會チエング牧師を招いてクルセードを行なう。同牧師は日本語、午後八時から説教するので一般日系人の来場を希望している。なお十五日午後二時十五分から二世教會でチエング牧師が英語説教を行なう。（カットはチエング牧師）

伯父 故 **光太郎**（八二）儀老病のため入院中九月二十七日北ブリムスビー病院に於て他界致し三十日トロントの葬儀社にて石浦開教使導師の下に告別式執行後火葬に致しました際は御多忙中にも拘らず多數御會葬下され、その上御香典、供花を頂き誠に有難く感謝申し上げます。尚、ニツポニア・ホーム入寮中は皆様から何かと御心附け頂き有難く御禮申し上げます。略儀乍ら紙上を以て故人生前中の御交情を深謝申し上げます。

トロント市 大河原一家

父 故 **忠次郎**（八三）儀五年前ストロークを起し、以後自宅で靜養中の處老衰のため遂に去る九月二十四日死去致しました事を生前厚知の皆様に謹告致します。追つて二十五日エリオット葬儀社で通夜を營み二十六日佛教會で石浦開教使司式で告別式を執行、翌日グレンデール・メモリアル・ガーデンに埋葬の際は御多忙中にも拘らず多數御會葬下され、その上過分の供花、香典、弔辭弔電等の御芳志に預り、略儀乍ら紙上にて深く御禮申し上げます。

喪主 川本一郎夫妻
川本トク子
富本宇太郎夫妻
桑山久夫夫妻
高垣幸一郎夫妻
是清登夫妻
楢本ジョー夫妻
他孫一同

パーテーにはぜひ
内部のきれいな當酒家へ

◎結婚祝宴に、家族パーテー。座席二百四十。
◎百人以下のパーテーには特別室を設けています。
◎持運び注文は十二時から午前三時まで。

――日系各位の御引立を御願申上ます――

（ゴールデン・ドラゴン）
金龍酒家
トロント市 西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム 八―二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131-A Dundas St. West, Toronto
Phone EM. 8-2475 — UN. [illegible]

味！味！
なんといつても天下一!!
さくら米 百斤、五〇 廿五斤
◎一年中味の變らない米
◎炊きやすい米
◎一度食べたら満足する米

ダンダスユニオン店
電話 イーエム四―七六九二 イーエム六―三六六三
DUNDAS-UNION STORE (EM. 4-7692)
173 Dundas St. West, Toronto

◇磁力線治療器◇
肩コリ、高血症、ぜんそく等に良くきく。
◉磁力健康バンド（腕輪） 男子用 七弗九五仙 婦人用 六弗九五仙
◉同 美健帶 腹巻 男女用 三弗九五仙
其他：養命酒。わかもと。ローアパン・プラスター
――日本への送金にフルヤから――

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
361 SPADINA AVE., TORONTO 2B, ONT.
PHONE: WA. 2-5256—WA. [illegible]

雑録

小林翁の談話

梅月生

日本訪問から歸って來られたオカナガン・センターの小林傳兵衛翁から、同氏の故郷、長野縣小縣郡川西村で發行されている"川西新報"を送って來た。題字の背景畫に、善光寺の塔らしいものと山があり松茸があしらってあるところから見ると、今頃はそのマツダケが盛んにとれているところであろう。

毎月一日發行"川西村公民館"が發行所になっているタブロイド型の、きれいに印刷された新聞である。村の問題を取り上げた色々な記事に社説もあれば農家への農業記事、家庭向けのことから人事消息、さては詩や和歌や俳句、小學校の兒童作品までのった"文藝らん"もあって、体裁よく出來て居り、"教育縣"信州人の面目があらわれているようで興味ぶかい。

この新聞の第三面に故郷を訪ねた小林傳兵衛翁をかこんで行われた座談會の記事が出ている。會合は"海外にあって故郷の災害に寄付金を送ったり、離郷以來村内の工事に多額の援助を寄せられた小林翁に、村で感謝狀と記念品を贈る"ために催されたものであるが小林翁の談話は、渡加前後から今日に至るまでの苦心談やカナダと日本との相違その他各方面にわたったもので"翁は老齢(八十三才)にもかかわらず、耳がわずかに遠いのみで記憶もたしか、話題も豊富、内容もはっきりしていて、カナダでの若かりし頃の活躍ぶりがしのばれる程の壯健ぶり"と前置きされ小林翁の話の内容が要約されている。その要約記事から、更に要點を摘記してみる事にする。

"カナダへ渡ったのは明治三十九年(一九〇六年)、二十九歳の時で、初めは園藝研究が目的でアメリカへ行く豫定だったが、晩香坡へ着いた時、カナダで鮭取りをすると二カ月で千弗になると言われてそれをやったが不漁でたった五弗しか貰えなかった。持っていた金は日本へ送ってしまったので、裸一貫になり、アメリカへ行きたくても行けなくなった。そこで仲間十八人と一緒に鐵道の仕事を半年ほどやったが、ふんいきが悪く、これでは園藝の研究も出來ぬので、その附近の果樹園(グアーノンのコールドストリーム)に入って、芽つぎや接木などの技術を習った。英語を習う必要からホテルのボーイのような仕事をしたり、果樹園の開墾植樹などの仕事を請合いながら七年目に妻を迎えに一度日本へ歸った。

"妻と弟を日本から迎えて子供が次々に生れ、買った十エーカーの果樹園からはまだ小さいので收入があがらず本當にお話にならない位苦勞した。白人は果樹園を持っていても手入れが下手なので、せん定の手傳いや土地を借りて野菜などを作っていたが、そのうちに手傳いに行っている白人から果樹園を買わないかと話を持ち込まれ、十八エーカー、一万五千弗、十五年々賦、七分の利息で買った。その當時の私の日給は三弗、家も非常に安く買受けて好いチャンスだと喜んでいたが、二、三年は果實が不景氣で、どうしても年賦が拂えなくなり收穫の半分拂いということで二、三年やったが、それでもうまく行かず契約解消を申出たところ、その白人は君のいいような條件にしようということで一万弗、十年々賦無利息ということにして貰った。そうしているうちに果實の景氣が回復してき、木も大きくなって收入もふえてきた。そこで日米戰爭になり沿岸百哩以内の日系人は總移動させられたが私のところは三五〇哩も離れていたので果樹園も續けて行くことができた。戰爭で果實の輸出もきくようになり値段もよくなって、ほんとうに私は息をすることが出來た。"

つづいて小林翁は、カナダと日本と比べて見た感想をきかれた中で次のように語っている。

"白人と比べると日本人は頭はいい。發明などは白人が多いから本當に頭のいいのは白人かも知れないがそれをまねて、それよりいいものを作るのが日本人だから頭は決して劣ってはいない。

"民主々義ということでは、日本では下のものが上のものに向って權利は同じだという要求をしているように思われるが、向うでは上の者が下の者に、人間は平等なのだという風につとめているようだ。

"カナダはキリスト教が國教で、それによる道徳教育が行われ、三才の幼稚園の時から神中心の道徳が教えこまれる。日曜學校の施設も整っている。日本では修身科を廢止したときいたがまだまだそれは早すぎたように思える。人間は、神から人權を授かったので誰でも同等の權利をもっている。公職・公務の面でも階級や秩序は尊重しなくてはならないが、人間を差別してはいけないと思う。日本には今日なお「部落差別」があることは全く意外である。そういうことであれば我々海外へ行った者は皆部落民である。カナダにはそういった差別は存在しない。日本でのそういう差別は根絶しなければならないと思いますね。

"私は俳句が趣味で四十年續けてきた。だが俳句は英語に譯しても意味は判らない。子供も二人はひらがな、一人はカタカナしか書けないし、孫は十二人あるがその中一人は日本語を話せるが他は英語である。こうして言葉が解らなくなると一緒に、日本の風俗も續いて行かないかと思うと寂びしいこともあるが、二世には二世の生き方があるというものです。"

感謝

本紙の奉仕と活躍を御支援下さって次の方から御寄付を頂きました事を深謝申し上げます。"ニューカナディアン"

▲トロントの宮本タエ氏
▲ハミルトンの澤田榮藏氏
▲ハミルトンの福本孝二氏夫妻 息女出産記念
▲トロントの富山賢造氏夫妻 息女入國記念
▲ト市の川本一郎氏夫妻 父忠次郎氏死去に際し
▲ト市の大河原氏一家 故大河原光太郎氏記念

草繪・獨唱・創作舞踊の會

比田圭子女史

△來る十月十五日(日)午後二時から。
△ト市ユクレニアン・ホール(バーサスト街三〇〇)で
△會員券一弗。兩新聞社又はクラブ會員から求められたし。

主催 如月クラブ

故 **竹次郎**(八十一歳)儀去る七月以來自宅に於て病氣療養中の處九月十八日より病狀惡化し早速當地病院に入院加療中其の甲斐なく同廿一日午前四時遂に永眠致しました事を生前厚知の皆様に御知せ申上ます。追而廿二日午後八時よりレーモンド佛教會本堂に於て通夜、廿三日午後二時より河村開教使司式、河村夫人、福永開教士列席の下に葬儀執行當地墓地に埋葬の節は御多忙中遠路からも態々御會葬下され、且つ御丁重なる弔辭、弔電過分の供花香奠を賜り御厚志深く感謝いたします。又病氣中は度々御見舞を蒙りき故人生前の御交誼と共に有り難く御禮申し上ます。

レーモンド

喪主 小谷田いさ
長男 健
妻 スエ子
次男 昭二
妻 セツ子
三男 勇
妻 節子
四男 宣
妻 ケイ子
五男 彦左
妻 秀子
長女婿 田中源英
妻 敏子
二女婿 關谷惣助
妻 文子
三女婿 澤田善藏
妻 夏子
四女婿 佐々木次郎
妻 メイ子
孫 一同
親戚 田中正元
外親戚一同
友人代表 杉本木三郎
唐木香
外一同
レーモンド佛教會
報恩會
婦人會
壯年會

合掌

花
HO. 6-2041
HO. 6-7962
ハナ一切の御用命は
親切・勉強の
シヤロン花屋
(イーノー花屋改め)
942 Pape Ave.

御愛用に預っておりますヤマサ醤油輸入は此度右の圖の如く輸出用に特製されました。
日本品各種直輸入
マギル貿易商會
日本人部 尾崎直幸

すぐれた色・味・香のヤマサ醤油を御愛用下さい

YAMASA
(SHOYU)
MAGILL EXPORT IMPORT LTD.
P.O. Box 2003
(2003 Grandview Hwy.)
Vancouver 3. B.C.
HE. 4-2522

Continental Family Co-op.
468 Dundas St. W., Toronto
EM. 6-5589 — EM. 6-5711

毎日配達サービス
從前まで毎月曜は休ませて頂きましたが、これからは毎日配達をいたしますから、どうぞ御利用下さい。
肉、魚、和洋食料品一切
大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街四六八
電話 イーエム六－五五八九
イーエム六－五七一一

ビーシー産
キヤン"イワシ"
トロント市チエスナツ街八五
イーオン・トレーディング
YES ON TRADING CO. Phone EM. [illegible]
85 Chestnut Street, Toronto, Ont.

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.
Toronto 2B Ont.
Phone: EM. 6-3005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗 一年七弗(前拂)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

放射能害に就て優先的討議する
カナダ動議を日本が全面的支持

【国連發】グリーン・カナダ外相がカナダ国内には放射能量が異常にふえて、これを看過できず、一日も早く核實験の中止を行なうべきだと国連總會で强調したことにより、国連では放射能害についての特別委員會でこの問題を討議することに先週末決定した。これはカナダ代表の力強い演説による結果とカナダがこの問題を優先的に協議して貰いたいと訴えたのに對し、日本代表が極力支持したためである。すなわち、カナダのこの動議に對して日本代表が早速賛成し綱島代表は核兵器によるにがい經驗を味わった日本はカナダの動議を全面的に支持すると述べ、十五ヵ国による特別委が設置され、チリー駐在のカナダ大使がその中心となってこの特別委設置に努力した。ソ連は放射能害についての議題を優先的に討議することには眞っ向から反對し、カナダと日本における放射能害の調査の結果は未完的なものであって、この問題を優先的に討議するには當たらないと反對意見を述べたが、カナダ動議には国連總會各代表が次々と賛意を示して、特別委の構成となった。

各グループで討究會
日本青年團と交歡!

去る日曜日トロントを訪問した第三回の日本青年海外派遣團一行二十九名を迎えてトロント市協が佛教會階下で行なった交歡會は、すこぶる有意義で"この友情は終生忘れられないものとなるであろう"と團員一同は感謝していた。市協一世部の婦人その他から持ち寄りの夕飯を共にしたのち、一行は政治、社會、日本における日本人と在加の日系人關係等のグループに分れて討究會を行なったが、全加市協の井手會長は、日本青年團訪問の意議を强調し二世こそ將來日本の指導者となるべき日本青年の友情と理解の重要性を指摘し、日系カナダ人も近い將來に同じ目的をもつ代表を日本に送りたい希望があると述べた。最後にはお客さんの青年團一行中の男性が歌って女性が日本舞姿で踊りを見せるという余興もあって和やかに散會した。一行は月曜日にはカナダ人家庭によばれ、火曜日には市長訪問やコンミュニテー・センター參觀、市内觀光等をなし水曜日にはナイアガラ・フオールスを見てオタワ、モントリオールに向かった。

末恐ろしい贈物
日本にゆくカナダのメープル

モントリオール・スター紙は先週末紙上における社説で、カナダから日本への贈り物、親善メープル・ツリーについて次のように皮肉っている。

◇目下訪加中の日本市長團に對するギフトとして、カナダ政府は百本のメープル・ツリーを來春輸送することになっている。まことに友好的で結構なジエスチュアだ。米国では日本からの贈り物サクラをずっと昔から樂しんでいる。

◇しかし、友好的に送る百本のカナダ・メープルは將來、カナダと米国のメープル・シイラップの主要競爭者となる可能性はなかろうか。なんでもすばしこい日本人のこと、百本のメープル・ツリーはやがて十万本のツリーにふやされて、シイラップ作りが行なわれ、米加市場に輸出されないとは限らない。

◇そして日本からのシイラップは一ギャロン二弗ないし三弗の安値で市場をこわし、国内値の一ギャロン四弗五十仙から六弗の相場はたちまちオジャンになるのではなかろうか。

米大統領とソ連外相會談

【ワシントン發】ベルリン問題の平和的解決を目的とするグロムイコ・ソ連外相とケネディ大統領の會談は約二時間にわたってホワイトハウスで先週末行われ、双方意見の交換を行って『きわめて有益』だったと發表されたが、この會談後グロムイコ外相は直ちにモスクワにとび、フルシチョフ首相に報告した。

日加國交 將來は明るい
牛場大使が本紙記者に語る

【東京支局富木發】駐加大使として赴任する牛場信彦氏を五日朝、外務省に訪れてインタビューした。

——いつ赴任ですか。

〇十月十日羽田發のシービーエー機で晩市に一泊、直ちにオタワに向かいます。十九日ごろ着任の手續きを終える予定ですが、ディフェンベーカー首相が訪日されるので、二十三日にはオタワを出發、日本に歸り、カナダ首相を二十六日に迎えることになっています。カナダ首相は三十一日まで國賓として滞在されるが、私は十一月初旬に再びオタワに歸ることになります。

——米大陸でのご經驗は。

〇全然ありません。しかし各種の會議に出席していたので旅行はしました。それに總理と共にオタワに行ったこともあり、また遠藤夫妻(元トロント領事)からいろいろの話も聞いており、懐しく感じております。

——大使は長い間經濟局長として、日本の戰後の經濟外交の第一線に立って奮斗された方ですが、日本とカナダの經濟提携について…

〇これはそれぞれに希望と觀測があると思うが、それを如何にまとめていくかが大きな課題です。當分は大いに勉强努力をしてみたいと思っています。とにかく日加間は戰後急速に親密度を加え、經濟的にも地理的にもよき隣国であり、共に自由国家群の主要なる一員となっているので、將來の國交は明るいものがいっぱいです。そのために十分に責任を果したい。在加日系人についても認識しているが、これからは現地で直接に諸君に接し、交際と指導を受けたいと思っていますので何分よろしくお傳え願いたい。

牛場大使は十日の出發には夫人と十一才の娘さんが同行、他の家族は勉强の都合で殘られる。

比島生れの小室領事夫人

【東京發】小室和秀領事は十五日夜トロント着の豫定。夫人三平さんはフイリピン生れ、両親は戰爭中に日本人の世話をされて遂に行方不明になられ、孤兒となられた方の由。その后マニラの日本大使館につとめられ小室氏と結婚された。英語の方が日本語よりお上手だとのこと、トロントにもお友達があられ、行くのを樂しんでおられる。

日ソ協會 石橋會長辭任
ソ連核實験支持の聲明もめて

【東京時事通信】日ソ協會(石橋湛山會長)は先週、全国理事會をひらき九月四日同協會が出したソ連核實験を支持する聲明の取り扱いについて協議、その聲明を撤回すべきだとする意見と撤回の必要なしとする意見が對立して收拾のつかない情勢にある。これにかんがみ、石橋會長は日ソ協會の會長を辭任する旨連絡した。石橋會長は『このような事態にいたったことは日ソ兩國民の親善をはかるという私の考えが反映されていなかったものと思うので、責任上辭任する』と語っている。

カナダ大使が牛場大使ら招待

【東京支社發】東京のカナダ大使館ブル大使は牛場駐加大使の赴任を祝して十月四日の夜官邸でパーティーをした。この席には外務省側から牛場大使、安藤アメリカ局長、遠藤中三課長、小室トロント領事の他、日加協會々長徳川家正氏、杉村甲五郎經濟連副會長、道面味ノ素社長らが招待された。徳川氏は二人のブルが日加間の代表になったなどとユーモアを交えて愉快な會合であった。

オ州新民主黨

【ナイアガラ・フォールス發】オンタリオ州シーシーエフ黨は先週末、當地において行われた『新民主黨結成大會』によって昇華を遂げ、新民主黨の中核となって再發足することになった。黨主にはドナルド・シー・マクドナルド氏が選任された。新民主黨は全國新民主黨が主張するカナダの核兵器反對を支持した。

●『英語を話しましょう』のテレビ講座は去る土曜日から開始されたが、この講座をみた日系人間の評判をきくと、たいへん好評で、これからも欠かさずみたいという意見に一致している。『英語を話しましょう』に必要な教科書は本社にあるので希望者は代金(四弗二十五仙)をそえて申し込んで下さい。

どっと外人觀光客
「日本の秋」を訪ねて

【東京發】『日本の秋』をたずねる外人觀光客はこのところ毎年ふえる一方だが、今年は国際的な行事が多く交通公社取り扱いの外人客だけでも昨年の五割増、約五万人にのぼるという盛況で、ホテルの新、増築もまた急ピッチだ。

△交通公社調べによると、この秋日本で開かれる国際會議や學會は、十月四日から京都で開かれた宇宙線・地球あらし會議をはじめダム、建築、結晶學、哲學、アイソトープ、マイクロウエーブなど多種多樣。

△全部で九つの會議が東京、大阪、京都で開かれ、外国からは約九百人の參加者が予定されているほか、十月中旬、下旬には東京と大阪で日ソ体操競技大會が開かれることになっている。

DANA REPORTS

TORONTO. — The fall general meeting held on October [illegible] was well attended and proved to be an enlightening one for everyone present. After a brief service, various reports were given on past activities, and future plans such as cooking lessons, Japanese conversation course, annual fashion show, etc. were announced and discussed.

The evening was highlighted by the appearance of the Rev. Takeshi Tsuji as guest speaker for the evening.

He touched briefly on the activities of the Fujinkai members and Sunday School teachers in the California area.

Rev. Tsuji, as Educational Director of the Buddhist Churches of America, is responsible for publications of Buddhis literature and books and expressed his hopes of more books being published each year.

A brief outline was given on the B. C. A.'s Ministerial Ass'n. Research Conference which he attended at Berkeley Buddhist Church in September of this year. He spoke on the Five Point training programme being planed for lay Buddhists across the United States. The programme specifically covers Buddhist education for all adults and youths, Sunday School teachers, Youth Counselors, Leaders and Speakers and Church Administrators.

He explained that the aim of their program was to develop Buddhists and Buddhist leaders who understand and appreciate their religion, thus capably and effectively promote the cause of Buddhist education.

He elaborated on the characteristics of the Buddhist family which was of special interest to all members present.

He spoke with deep sincerety on the program now being developed and hoped for an effective programme being started in the near future through the churches in Canada.

Mayor Phillips To Visit Japan

TORONTO. — Mayor Phillips announced yesterday the sod turning for Toronto's new city hall has been postponed because he is leaving for a three-week holiday in Japan.

The sod-turning, originally scheduled for Oct. 15, has been tentetively set for Nov. 7.

The mayor left for Japan Monday and expects to be back by the end of the month.

He said contractors can begin preliminary work in the meantime.

KEG NEWS

EAST END NISEI RECREATION [illegible] BOWLING LEAGUE Sept. [illegible] [illegible]

WOMEN: Yoshiko Oda [illegible] Ann Okada [illegible]

[illegible] Dave Kuwahara [illegible] John Kawaguchi [illegible] George [illegible]

WOMEN: Ann Okada [illegible] Yoshiko Oda [illegible]

OCT. [illegible] MEN: [illegible] John Kawaguchi [illegible] Geo. Masuda [illegible]

WOMEN: Yoshiko Oda [illegible]

Hit Play . . .

Continued from page 1

number, in the hope that her influence may correct this "oversight" before the play reaches New York.

This past week, Sasawaga revealed he had received a favorable reply from Coward who appreciated the constructive criticism.

Give Blood
CALL YOUR RED CROSS

dates and doings

Van. JCCA To Hold Dance To Aid Nancy Victims

VANCOUVER. — The Vancouver JCCA will hold a "Flood Relief Dance" on Friday, Oct. 20 at Hastings Auditorium from 9:00 P. M. to 1:00 A. M. in order to raise funds to aid the victims of Typhoon Nancy which left a devastating trail through Japan. The admission is $1.25 with all proceeds going toward the relief campaign. Everyone is cordially invited to attend this night of enjoyable dancing.

Kidokan Judo Club To Open New Dojo In Toronto

TORONTO. — The Toronto Kidokan Judo Club will open their new Dojo at 328 Dupont Street (between Bathrust and Spadina) on Oct. 15th. The opening ceremonias will commence at 2:00 P. M. with a hanging of a scroll presented by Mr. Risei Kano, head of Kodokan Judo of Japan.

Sandans, Nakahara and Kagaguchi will receive their forth degree diplomas during the ceremonies. There will also be junior judo shiai and yudansh shiai to round out the afternoon of judo excercises at the new dojo. Everyone is welcome.

Japanese United Church To Hold Bazaar Oct. 21

TORONTO. — The Toronto Japanese United Church will hold a Fall Fair and Bazaar on Saturday, October 21, from 2:00 to 6:00 P. M. at 701 Dovercourt Rd. The show will include exhibits of Japanese Flower arrangement and Displays of Arts and Crafts. Japanese foods, such as, Osushi, udon and Oshiruko will be sold in the dinning room. In the gymnasium a variety of games will be in progress and a Parcel Post booth will be set up. General sales will include Christmas cards, flowers (cut and potted), books and magazines. Everyone is invited to come out and enjoy an afternoon of fun and excitement.

Toronto JCCA "Fall Fling" Slated For Oct. 20th.

TORONTO.—Now that the cool, crisp Autumn days have rolled around it's time to bring out your dancing shoes and begin another whirling season of social events.

The Toronto JCCA are starting their fall season, with a dance slated for Friday, October 20th. Entitled "Fall Fling" the dance will be held from 8:30 to 12:30 at the Chiropractor's Hall 252 Bloor St. West (opposite Varsity Stadiam). Everyone is invited to attend, what is sure to be a great social evening of fun and dancing.

CALENDAR

OCTOBER:

14—**Toronto.** Toronto Sangha Bingo Night at Buddhist Church starting at 8 P.M.

15—**Toronto.** Buddhist Church Fujinkai memorial.

15—**Vancouver.** Buddhist Church 10th anniversary special service.

20—**VANCOUVER.** JCCA "Flood Relief Dance" at Hasting Auditorium. 9:00 — 1:00. Admission $1.25.

20—**Toronto.** TJCCA "Fall Fling" Dance at 701 Dovercourt Rd. 2:00 — 6:00 P. M.

21 — Toronto United Church Bazaar at Chiropractor's Hall 252 Bloor St. West (Across from Varsity Stadium) 8:30 to 12:30.

29—**Winnipeg.** Maya Club fall tea and flower arranging display at T. Eaton Co. Assembly Hall, 6:30 to 8:30.

29—**Toronto.** Issei-bu 15th anniversary concert at Ukrainian Hall, entertainment, supper and bingo, 2:00 p.m. to 7:00 p.m.

THE NEW CANADIAN

Authorized as second class mail Post Office Department Ottawa and for payment of postage in cash

T. UMEZUKI, Publisher, RICK MATSUMOTO, English Section Editor; KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising Manager.

SUBSCRIPTION
$4.00 per 6 months
$7.00 per year
479 QUEEN ST. WEST,
EMpire 6-5005

CLASSIFIED

Male Help Wanted

YOUNG BOY as apprentice for picture frame [illegible] Phone EM 6-4 [illegible] (Toronto)

WANTED SHIPPER & RECEIVER by manufacturing firm. Phone RO. 2-1171 (Toronto).

Female Help Wanted

COUNTER GIRL for cleaning store, five day week. Phone LE. 2-6714 (Toronto).

GIRL WANTED by Dry Cleaners for shipping dept. and general help, experience preferable but not necessary. English speaking. Phone CL. 1-2725 (Toronto 14).

Domestic Help Wanted

YOUNG GIRL to live in a good home in exchange for light duties, fond of children. Phone RU. 3-4727 (Toronto)

COOK GENERAL wanted for adult family of three. Couple acceptable where husband works out. RU. 5-0752 Toronto.

NO COOKING live in Dentist's house, phone RU. 7-3083 (Toronto)

MARRIED COUPLE required for domestic work to live th own apt. and TV. Phone Mrs. Hall RU 7-0785 (Toronto)

Rooms to Let

ONE FURNISHED room, corner of Dundas and Runnymede Rd. Phone RO. 2-4855 (Toronto)

CARLTON-PARLIAMENT furnished flat, phone WA 2-3595 (Toronto).

UNFURNISHED ROOMS, two rooms and a kitchen with stove. Phone LE 6-3325 (Toronto).

Apartment For Rent

TWO BEDROOM heated Apartment at 60 Huron St. unfurnished, $85. monthly. Phone EM 6-5316 (Toronto).

DRIVE SAFELY AND LIVE!

Broadway Florists
'Flowers For Every Occassion'
Delivered locally
Telegraphed out-of-town
Winnie H. Taguchi
591 West Broadway
Vancouver 9, B.C.
Bus. Phone TR. 6-3848
Home Phone FA. 5-9046

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday
October to April Inclusive
62 RICHMOND ST. WEST
Suite 513 Temple Building
TORONTO
EM. 6-3323 — Res: RO. 7-3427

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
484 Tonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

MINORU GEO. NAGAHARA
—ALBION—
Electric Motor Service
Repairs and rewinding to all makes of Electric Motors
164 Christie St., Toronto
Tel. 532-6054

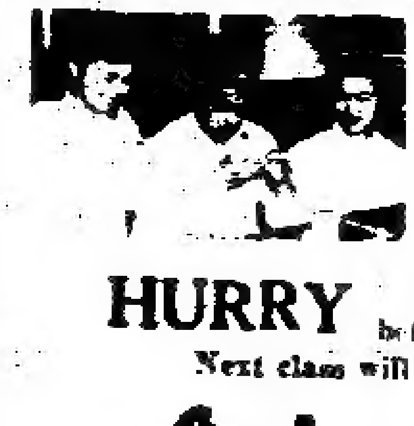
YAMASA SHOYU
Magill Export Import Ltd.
Box 2003
(2909 Grandview Hwy.)
Vancouver, B.C.

For Complete
Real Estate Service
Call
TOSH IWAI
Real Estate Broker
Bus. HO. 9-0551
Res. OX. 4-9872
157A DANFORTH AVE.
(at Coxwell)
TORONTO REAL ESTATE BOARD PHOTO CO-OP

SADAO NIKAIDO
for fine photographs
TORONTO
71 TANSLEY AVE.,
SCARBORO, ONT.
Phone AM. 5-8446.

Hayashi studio
1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378

OFFICE
EM. 4-1306
EM. 4-1306
RESIDENCE
2 Vesta Drive
HUdson 5-1365
A. E. McKaque, Q.C.
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
1000 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO



LAST CALL
HURRY before enrollments are closed
Next class will not start until Sept. 1962
American
Chick Sexing School
Home Office: 214 Line St. Lansdale, Pa.
S. John Hiltz, General Manager

CONTINENTAL FAMILY CO-OP
JAPANESE AND OCCIDENTAL FOODS
fresh meat and fish
order Thurs. and Fri.,
FREE PARKING AT REAR OF STORE
460 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
Phone EM. 6-5580 • EM. 6-5711
• • • FREE DELIVERY EVERYDAY • • •

Tuxedo Junction
See BOB NAGAI
Phone WA. 4-0027
432 Parliament Street
TORONTO

Sport Scene

with Rick Matsumoto

From the look of things this past week-end, winter doesn't seem to be "just around-the-corner." Rather it seems like the first of summer. But, you can bet that by the time this paper arrives in the home of our readers, Ontario's weather will have conformed to its usually unpredictable ways and it'll be damn cold out.

This warm spell hasn't been too kind to the rainbow trout fishermen. The sleek, king of the Ontario streams and rivers has become sluggish and reluctant to strike. Messrs Umezuki and Mori rose bright and early Saturday in hopes of filling their creels before the first rays of the ol' Mr. Sun slanted through the branches of the brightly coloured woodlands around the streams of Eastern Ontario.

All day they treaded the shores of the streams; casting their mepps, worms, and suzuko-baited lures into every likeable hole. And, as the last warm, dying rays of Sol beat down on Highway 401 the weary fishermen wound their way towards Metro with T. U.'s creel bulging with a nice, fat, meaty . . . sucker for the family cats.

* * *

Apparently, the rather torrid heat of Saturday didn't bother the Toronto Argonauts in Montreal's Molson Stadium, especially a young Negro backfielder from Michigan State named Art Johnson. Johnson tied a Big Four record by picking off four of Jerry Tompkins ariels and running the last one for the winning T. D. Who said the Argos were dying? I still say that they'll be in the Grey Cup Game in Exhibition Stadium come December 2nd.

* * *

With, the National Hockey League swinging into action this week it won't be long before the line-ups outside Maple Leaf Gardens become a common sight on the mornings prior to a game. The praises of Mahovlich, Bower and the rest of the Big Blue Squad will be sung (as long as their winning) throughout Hogtown. Each year more Nisei faces appear in the throng that fills Mr. Smythes establishment at Church and Carlton Streets each Saturday and occasional Wednesday nights. Any extra tickets will be gladly accepted by yours truly . Just send them along to The New Canadian; preferably reds, but anything will be wholehearted accepted.

Perhaps someday a Nisei face will appear on the ice, donning the colours of one of the N.H. L. teams. The only Nisei puckster to even come close was Frank Toyota who toiled in the Boston Bruin organization some years back.

The Nisei Hockey League, which takes place each Sunday at George Bell arena may have a future NHL star among its ranks. Who knows? The league has now been organized into four teams with each team carrying a dozen players. Thanks to the generous support of Komori Auto Body, Main Auto Body, Yamada Studio and Mr. Mickey Sato for Crown Life Insurance the players will soon be sporting brand-new sweaters. The first league games will commence October 22nd. Hockey fans who would like to see a fine calibre of hockey played by Nisei and Sansei fellows are invite to George Bell arena from 6 - 7 p. m. each Sunday evening.

Humberview Pharmacy

263 SCARLETT RD. TORONTO 9

. . . Start your morning fresh and smile . . .

VITAMINS

RO. 6-6173 — RO. 6-6174

Victor Kitamura, B.Sc., Phm.

Toronto Sangha's

Campsite Project BINGO NIGHT

Saturday Oct. 14th from 8:00 P.M. on

Toronto Buddhist Church

918 Bathurst Street

The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO 2-B, ONT.

Please find enclosed $ ________ for which
☐ Renew my subscription.
☐ Enter my new subscription for ____ year/months
$4.00 for six months • $7.00 per year.

NAME ________

ADDRESS ________

CITY ________ ZONE ___ PROV ________

Casey's Corner . . .

(Continued on page 8)

lish. They sell well in spite of their titles: "400 English-like Expressions", "Handbook of Japanese-American-English Conversation", and even one entitled, "How To Memorize English".

The most recent best-seller on this list — called simply "The Book To Improve Your English", by Prof. Kazuo Iwata — sold 200,000 copies in the first three weeks of August. Its sales were expected to reach 1,000,000 shortly.

Publishers estimate 1 in 10 of Japan's 93 million people want to improve their English. Many of them are housewives who, having more leisure than ever before, go to morning school in English.

Asked to explain their interest, some of the wives replied: "to enhance my cultural life", "to help my children's study" and "to compete with my husband".

One practical woman is said to have replied: "The money I would spend on a Kabuki theatre ticket will let me study English twice a week for three months. Besides, I don't need to buy a new kimono to go to school."

* * *

HERE IS A JAPANESE SAYING which we can perhaps incorporate into our daily English usage, like the Japanese putting English sayings in theirs: JUNIN TOIRO meaning "Ten Men, Ten Colors".

This is a short-and-sweet way of saying that there are as many different tastes and preferences on any subject as there are people concerned. The English and the French languages have a similar saying: "To each his own". For the Japanese, the expression states the democratic ideal that just as different individuals have different tastes, so do different nations have different customs and different ways of doing things.

* * *

Well, I hear the rice boiling over, so I guess that's it for now, See you next week. Sayonara, and remember, JUNIN TOIRO!

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

DID YOU KNOW

...THAT Canadians are living longer to-day than they did 20 years ago, thanks to the advances made by medical science?

The probability of a longer span of life creates a greater need for saving for your retirement years so that you will not outlive your income. Life Insurance enables you to guarantee a retirement income for life, while at the same time providing for your dependents should you not live to retire.

RITZ KINOSHITA
Bus.: EM. 4-1314
Res.: PL. 9-2632
335 Bay Street, TORONTO
Representing
THE MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY

Japan Seeks . . .

Set Of Moral Values

TOKYO—The Soviet nuclear tests have brought "hot rain" to Japan and under it is sprouting an intellectual crisis of conscience.

Day by day the newspapers print reports of radioactive fallout in different parts of Japan. There sees to be no acute danger yet but the public follows the reports with a fascinated horror.

Day by day, the newspapers, the political journals and the intellectual magazines mirror the mental wrestling of the intellectuals, who write the editorials and contribute the articles, over the moral problems involved in nuclear testing.

The Soviet tests shocked many of the opinion-leading intellectuals. They were outraged and said so.

Then came the announcement of the United States' undergro-und testes. The Japanese Government protested, and opinion here supported the protest on the simple basis that all nuclear tests and all nuclear weapons were evil.

The "propaganda advantage," for whatever it is worth, still rests with the United States by and large. But there is an increasing tendency to damn both houses and the intellectuals seem more comfortable with that than with limiting their criticism to the Soviet Union.

The chief reason is not that intellectual opinion here is pro-Soviet but that it is still in search of fundamental objectives and therefore is rather reluctant to identify itself with any side.

This is tied to one of the most important realities about Japan: Sixteen years after World War II she has recreated almost everything she lost — except a set of values.

The first impression given by present-day Japan has to do with the symbols of progress — department stores filled with transistor radios, acres of flashing neon lights, television aerials, sprouting from city slums and peasant homes.

A second impression comes with the realization that for important groups of Japanese the transistor and the neon tube are not enough. They are in search of "ideals and morals," resent not having them and as often as not blame the handiest target — the United states.

There are, broadly, three such groups.

The first consists of older men of influence who feel that the country's future lies with the West, but are faintly contemptuous of Western ways. They recognize that the old days are gone, but a trace of nostalgia remains for destroyed, comfortable standards of conduct.

A second group consists of the students attracted by radicalism. They feel that Japan, for all her progress, is out of step with what they regard as economic egalitarianism — some form of socialism.

The third group is the "intetiss" — from the English word "intellectuals." They make fetish cut of being "impartial," which usually means clearly demonstrating intellectual or political independence of the United States. They see themselves or act as if they see themselves, as set apart from much of the rest of society, from politics, business, government.

There are common threads of thought among all three groups, despite their different interests and outlook. They feel that morality has been replaced by materialism. They feel that nothing has been found to take the place of the old pre-war system under which Japanese delegated to the setting national "moral" standards. They do not want the old system to return but they feel that spiritually the country is empty.

There is a striking similarity between the debate that goes on in Japan and a debate that has been going on in the United States. At least the questions are the same.

"Do we know what we want?" "What are our reall national purposes?" "Do we have real moral fiber?" "Are we moving meaningfully ahead or just drifting?"

But there are striking differences, too. Americans talks of rededication, or of rediscovery of proved and approved values in American life, with a sense of continuity with the past, Japanese intellectuals, for all their disdain for "materialism" and their offhand attitudes toward democracy, have no confidence that the answer lies in their roots; something new is what they seek.

The Communists, of course, have an answer, and the United States' answer is democracy, but many of the intellectuals seem satisfied with neither. The Communists demand too great a commitment to suit many of them, while to believe in plain democracy is somehow to be rather unsophisticated.

While the search and the questioning go on, there is frustration, and the United States bears the brunt of it, among intelectuals. One reason, of course, is that the U.S. is so obviously present in Japan and has had such an impact here. Not many people anywhere enjoy the idea of being so influenced.

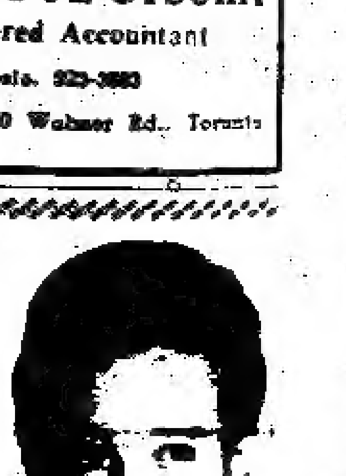
Another reason is that the United States has come to symbolize the material progress — the restaurants, the jazz, the television, the ready made suits — that Japanese intellectuals seem to enjoy well enough, but in a sort of ashamed way.

There is a distortion about the picture of the United States and part of the responsibility at least rests with the Japanese intellectuals. They love to put the Americanization tag on things they dislike—hennaed hair and billboards and hot-rod motorcyclists. It is much less frequently that write of other aspects of Americanization in Japan—the land reform instituted by the occupation authorities, the labor laws, the welfare system and the economic aid contributed by the United States.

MASATO M. OTSUKA
Chartered Accountant
Tele. 923-3880
Apt. 1001, 650 Walmer Rd., Toronto

broadlooms

Wall-to-wall carpeting and rugs
For expert advice call



S. Robert Yamamoto
RU 1-3838

DOMINION RUG COMPANY
1874 Eglinton Ave., West, Toronto 10.